

# El Menorquin,

Periódico literario, científico é industrial.

Se publica todos los días excepto los lunes y siguientes á festivos.

## Puntos y precios de suscripción.

**En Mahon:**—Tip. de Fabregues, hermanos.  
Precio: 6 reales al mes, adelantados.  
En los demás pueblos de la isla, al precio de 7 rs. vn. adelantados.  
**Fuera de la Isla:** Remitiendo el importe de la suscripción por trimestres adelantados, en sellos ó libranza.  
Precio: 24 rs. vn. trimestre.

Año II.—Num. 262

Director y Editor responsable:

Bernardo Fabregues y Síntes.

## Anuncios y Reclamos.

Los suscritores, un céntimo de real la letra.  
Los no suscritores doble.  
Y las repeticiones á la mitad de precio.  
Los títulos, estados y viñetas se pagarán por la dimension que ocupen.

Administración y Redacción: calle del Norte, 1.  
Horas de oficina para anuncios, de 9 á 1 de la mañana.

Mahon, jueves, 31 de octubre de 1867.

## Crónica General.

### ESPAÑA.

#### De La Correspondencia:

El tristemente célebre bandido Pacheco continúa siendo el terror de los habitantes de las cercanías de Ecija y la desesperación de la guardia civil. Lo que mas temible le hace es la sagacidad, la destreza, la precisión con que se escapa de las mismas manos de los que le persiguen en los lances mas comprometidos, mas difíciles, cuando nadie creería que habia medios para librarse.

Hace pocos días las fuerzas de la guardia civil y de la partida rural de Ecija con noticias de que el famoso bandido andaba por los cortijos de Casa-Lengua, de Fuente de los Santos, de Villaverde y otros terrenos de Ecija y Santaella, prepararon los medios de apoderarse de él, apostándose al efecto cerca de un pozo que está junto á los corrales del cortijo á donde á poco rato se presentó Pacheco, parándose á dar agua á su caballo.

Los guardias civiles dispararon sobre él, saliendo en seguida en su persecucion con los de la partida rural de á caballo, pero al poco trecho lo perdieron de vista. Al volverse las fuerzas sin haber logrado darle alcance, llamó su atención un bulto y por segunda vez tropezaron con el bandido, haciéndole también fuego, pero sin conseguir tocarle á la ropa; por mas que corrieron y registraron todos aquellos alrededores, les fué imposible hallarlo.

Segun parece, han sido presos dos individuos, por suponerseles, con algun fundamento, espías de Pacheco.

En el *Journal of Commerce* de Liverpool hallamos lo siguiente:

«El Sr. Fournier, vice-consul de España en Montreal, se halla en esta ciudad trabajando activamente para establecer una línea de vapores entre Francia, España y el Ca-

nada. Creemos que mientras se construyan los buques que hayan de prestar este servicio, se fletarán otros para que lo desempeñen en clase de interinos. El Sr. Roy, abogado de Montreal, acompaña al Sr. Fournier con objeto de preparar los documentos legales necesarios y de asegurar los intereses de los que tomen parte en la empresa.»

### ESTRANGERO.

#### De La Correspondencia:

La fortaleza de Maguncia acaba de quedar unida por un hilo telegráfico que pasa por bajo de las aguas del Rin á la red telegráfica que pone todas las fortalezas del Rin en comunicacion directa con Berlin. Desde la estacion central en Maguncia van hilos telegráficos en todas direcciones á las obras exteriores, poniendo los puntos mas importantes de las fortificaciones en correspondencia no interrumpida con Berlin, ó si el caso llegara, con el general en jefe del ejército prusiano.

Se han recibido nuevas noticias de Roma que confirman las que publicamos:

«El 22 hubo un amago de motin que fué prontamente reprimido, y ayer tarde se presentó á las puertas de Roma, á la puerta del Pópolo, una partida de 500 garibaldinos, que fué rechazada despues de un reñido combate, dejando 12 muertos y muchos heridos en el campo.»

El aniversario de la toma de posesion de Venecia por los italianos ha sido celebrado en Roma.»

La Agencia Havas nos dice además que se habian hecho en Roma numerosas prisiones.»

Poderosamente debe haber influido la actitud de la Prusia en las resoluciones de la Italia, cuando los periódicos radicales tratan de buscar en Prusia asidero y esperanza para futuras empresas. La *Riforma* asegura que el gobierno italiano habia recibido del de Berlin la seguridad de que se considerará

como *casus belli* toda invasion de la Francia en territorio italiano que no sea teatro de la insurreccion.

Segun la *Correspondencia italiana* el programa político del ministerio Rattazzi estaba concretado en la siguiente frase. «Si un solo batallon francés pisa la tierra nacional, cincuenta mil italianos entraran inmediatamente en Roma.» De aquí el que el ministerio Rattazzi haya presentado su dimision para evitar una guerra entre Italia y Francia; guerra que en el estado á que han llegado las cosas parece inminente.

Dice una carta de Florencia del 20 que el gobierno italiano acababa de resolver que á la primera señal de hacerse á la vela la escuadra francesa anclada en Tolon, las tropas italianas, situadas en las fronteras de los Estados Pontificios, entren en ellos estacionándose Roma y Civita-Vecchia.

Entre el rey de Italia y el emperador Napoleón, dice una carta de Florencia, ha mediado una correspondencia muy acentuada. Víctor Manuel quiere pasar la frontera. El senador Melagani ha ido á Roma para tranquilizar al Papa. Si Víctor Manuel se halla decidido á dar el gravísimo paso que se propone, dirigirá un manifiesto á todas las potencias, manifiesto que, segun tenemos entendido, se halla ya redactado en el ministerio de Relaciones internacionales. Parece que esto es lo que ha motivado la reunion del cuerpo diplomático celebrada en casa del Sr. Rattazzi.

La *Correspondencia italiana* dice que la verdadera causa de la dimision del ministerio Rattazzi ha sido el negarse este hombre político á deferir á la exigencia de Francia de disolver los comités de socorros para los heridos en la lucha contra las tropas pontificias y desarmar y dispersar á los voluntarios.

El periódico la *Union* pide que se forme

en Francia un cuerpo de voluntarios, sin limitacion de edad para ir a defender al Santo Padre.

Al decir de El Cronista, los yankees han descubierto una nueva religion y un nuevo sistema filosofico. Hace poco tiempo se ha inaugurado en Hoboken, arrabal de Nueva York, un templo dedicado al Ateismo y a la Infidelidad.

Crónica local.

TEATRO.—El sábado tendrá lugar el debut de la Compañía lírico-italiana, poniéndose en escena el drama lírico en 4 actos de D. Temístocles Solera, música del Maestro José Verdi, titulado: Los lombardos en la primera cruzada ó sea la toma de Jerusalem por la armada cristiana.

Ayer quedaba despachado para la mar el vapor de guerra de los Estados Unidos Swatara, capitán Geyfers, sin que hasta el presente haya llegado la escuadra al mando del Almirante Farragut. Es sin embargo esta aun esperada.

Una artista negra.—En Lisboa está haciendo furor una cantatriz negra llamada Mari Martinez Ponce de Leon, natural de la Habana.

De su mérito artístico y físico, pues parece que es toda una Venus de ébano, podrán juzgar nuestros lectores por las siguientes líneas que publica un periódico portugués: «La señora Ponce de Leon es una verdadera señora, por la gracia y elegancia de sus maneras; es alta y esbelta, y tal es la belleza de su cuerpo, que en Paris la llamaron Venus de bronce. Entre el rey de España y el Poseer la gracia de la española, y la vivacidad de la americana, y en cuanto a su traje, elige siempre la última moda como la joven mas delicada. Cuando canta las mas bellas canciones habaneras ó andaluzas cautiva al auditorio. La guitarra vibra con expresion y hay en su voz de medio soprano un encanto indescriptible. Su canto lleno de originalidad y de pasion es un majico conjunto de suspiros, de cadencia, de pausas misteriosas que ningun artista podria imitar; ora melancólico ó festivo ora serio ó burlesco, ya suavemente prolongado como los sonidos del arpa eolia, ya seco y áspero como el grito del salvaje en el bosque...»

Daria un ojo por conocer a esa cantatriz que según parece ha flechado al periodista portugués que canta sus alabanzas en un lenguaje tan suave, tan expresivo, tan poético... Ya era tiempo.—El martes se reunieron en Barcelona las personas mas caracterizadas por su fortuna y posición, y presi-

didadas por la autoridad civil trataron de los medios de dar impulso a la construccion del ferro-carril de San Juan de las Abadesas. La junta nombró presidente al Sr. Fivaller y secretario a D. Juan Gran, y quedó encargada de dirigir las gestiones que hayan de servir para dar el resultado apetecido.

Vaya un ladrón.—En Washington, capital de los Estados Unidos, se ha verificado un robo extraordinario. Un solo hombre habia robado una casa, no el mueblage de ella, sino el edificio, la casa. Este singular ladrón la desmontó pieza por pieza y la reconstruyó en otro barrio, en un término que era de su propiedad.

Sirva de ejemplo.—Leemos en El Triunfo de Granada correspondiente al martes: «Hemos oido asegurar que en la tarde del domingo se sintieron indispuestos todos los individuos de una familia moradora en el Zacatin a consecuencia, según parece, de haber comido pescado frito, cuya harina, adquirida en una tienda, se hallaba florecida por efecto de la humedad según dijo el espendedor.»

¡Quién fuera Rossini!—El eminente compositor Rossini acaba de vender por 20,000 francos la propiedad de un wals, y dicese que el editor está contentísimo.

Una décima.—Seis cosas ha de tener — quien dichoso quiera ser: — leña vieja que quemar, — vino viejo que beber, — libro viejo en que estudiar, — hembra joven que querer, — potrero joven que montar, — y lo mejor, a mi ver, — joven ó vieja a escoger, — la plata que ha de gastar.

BOLETIN RELIGIOSO.

Santo de hoy. San Nemesio y San Quintin mártires. CULTOS. CORTE DE MARIA — Hoy se hace la visita a Ntra Sra del Rosario, en la iglesia parroquial de Santa Maria. Continúa en la misma iglesia parroquial, el solemne novenario en sufragio de las Benditas almas del Purgatorio. Santo de mañana. La fiesta de todos los Santos.

OBSERVACIONES METEOROLOGICAS.

Table with 7 columns: Días, Barómetro a las 7 h. m., Termóm centigrado (Max, Min), Higrómetro a las 9 m., Pluviómetro en milim., Serenidad media, Viento a las 9 h. mañan (Direccion, Fuerza sobre un metro cuadrado en kilogramos).

Afecciones astronómicas de hoy. SOL. Sale a las 6 h. y 27 ms. — Pónese a las 5 h. y 0 m.

LUNA. — Sale a las 9 h. y 53 m. — Pónese a las 8 h. y 2 m. T.

ORDEN DE LA PLAZA del 30 de Octubre de 1867.

Servicio para el 31. Gefe de dia: El T. C. graduado D. Ramon Gamez y Balsan, Comandante del regimiento infanteria de America n.º 14.—Parada, Hospital y provisiones. America.—El Teniente Coronel Sargento Mayor,—Miguel Ferradas.

Seccion Maritima.

Movimiento del puerto.

Buques entrados y fondeados en el Lazareto. Nacionales. DE PHILIPPEVILLE. En 11 d. laud S. Antonio, de 45 t., c. don V. Cuesta, con 6 trip., 5 pas. y pipas vacías.—consignado al Sr. Andreu.—10 d. c. DE CARLOFORTE. En 2 d. laud S. Antonio, de 55 t., c. D. A. Tous, con 7 trip., trigo y pipas vacías.—Consignado al Sr. Estela.—10 d. c. DE ARGEL. En 4 d. laud S. Rafael, de 23 t., c. D. Jaime Ronda, con 7 trip., 7 pas. y lastre.—Consignado al Sr. Andreu.—10 d. c. En 4 d. laud Sta. Teresa, de 3 t., c. D. Narciso Pascual, con 5 trip., 4 pas. y máquina de pescar coral.—Consignado al Sr. Andreu.—10 d. c. Estrangeros. DE NEW-YORK. En 35 d. berg. gta. norte-americano Americus, de 396 t., c. M. Robert H. Hand, con duelas y petróleo.—Consignado a la orden.—10 d. c. Despachados. Nacionales. PARA ALICANTE. Laud Almas, c. D. José Dolz. Laud S. Salvador, c. D. José Alarcón. Laud Pura, c. D. Vicente Morales. PARA SANTA POLA. Laud S. José, c. D. Tomás López. PARA PALMA. Laud S. Antonio, c. D. Guillermo Berga. PARA SEVILLA. Pera. gta. S. Bartolomé, c. D. José Juan. PARA MÁLAGA. Bdra. Quinta, c. D. Mateo Maliques. Estrangeros. PARA MÁLAGA. Tartana Firenze, c. Sr. Angelo D. Ottonne. PARA VALENCIA. Laud Diligente, c. D. José Llorca. Salidos el 29. PARA CIUDADELA. Laud esp. Africano, p. Pablo Benejam. PARA IBIZA. Laud esp. S. Antonio, p. José Martorell. PARA PALMA. Bdr. esp. Vigilante, p. Jacinto Marsella. Corbeta prusiana Othello, c. M. J. Seefecladt. PARA TARRAGONA. Corbeta noruega Hotspur, c. M. Jensen. PARA BARCELONA. Cbta. rusa Waza, c. N. A. Holmburg. Gta. holsteniense Bellona, c. D. H. Kroken. Berg. esp. Ceserina, c. D. Ramon Lopez. PARA GIBRALTAR. Cbta. griega Spezzia, c. D. P. Guzzi. Pera griega Kai Gudi, c. D. Elias Apostolo. PARA ALMERIA. Pera. gta. italiana Mary, c. D. Rosario Diaz. PARA VALENCIA. Fragata de los E.-U. G. Berry, c. M. J. R. Waats.

# BOLETIN DE ANUNCIOS.

## Alcaldía Constitucional de Mahon.

Habiendo fallecido en Argelia Francisco Marquis y Camps, hijo de Francisco y Magdalena: Francisco Barceló y Seguí hijo de Pedro y Magdalena; y Buenaventura Bastian, hijo de Sebastián, cuyas fés de óbito existen por copias en la Secretaría del Ayuntamiento de esta ciudad, se pone en conocimiento del público para que los herederos de aquellos á quienes interese puedan pasar á recoger los documentos referidos. Mahon 28 octubre de 1867.—Pedro Mir y Pons.

## D. Ramon Salinas y Góngora juez de primera instancia del partido de Mahon.

HAGO SABER: que el día siete de noviembre próximo, á las once de la mañana, se procederá en la audiencia de este Juzgado á la subasta y remate de una porción de terreno de diez y media barcillas sembrado, sita en Binicalaf del término de esta ciudad, con parte de un abrevadero, cisterna y pozo, perteneciente á los sucesores de Antonio Pons y Mercadal con arreglo al pliego de condiciones que obra en poder del infrascrito Escribano; pues

asi lo tengo mandado á solicitud de los interesados en auto de ayer dictado en el expediente promovido por los mismos sobre dicha venta. Dado en Mahon á diez y siete octubre de mil ochocientos sesenta y siete.—Ramon Salinas y Góngora.—Francisco Andreu y Pons, Esno.

HAGO SABER: Que el día 14 de noviembre próximo á las once de la mañana, se procederá en la audiencia de este Juzgado á la subasta y remate de una casa sita en esta ciudad y calle Nueva número 23, perteneciente á la herencia de Pedro Pungserver y Llambias, bajo las condiciones contenidas en el pliego que queda de manifiesto en la Escribanía del actuario: pues asi lo he mandado á solicitud de los interesados en el expediente instruido al efecto. Dado en Mahon á 24 de octubre de 1867.—Ramon Salinas y Góngora.—Por su mandado, Juan Pons, Esn.

## LOTERIA NACIONAL.

Administracion principal n.º 1462 en Mahon.

### PROSPECTO

del sorteo que se ha de celebrar en Madrid

el día 7 de noviembre de 1867.

Constará de 24,000 billetes al precio de 20 escu los, distribuyéndose 336,000 escudos en 1000 premios de la manera siguiente:

Premios.	Escudos.
1 de . . . . .	60,000
1 de . . . . .	20,000
1 de . . . . .	8,000
7 de . . . . .	14,000
20 de . . . . .	20,000
100 de . . . . .	40,000
870 de . . . . .	174,000
<b>1000</b>	<b>336,000</b>

Los billetes están divididos en décimos que se espenden á 2 escudos cada uno en esta administración de la Renta.

Mahon 30 de Octubre de 1867.—Domingo Orfila

## EL CIUDADELANO.

PERIODICO

de literatura é intereses locales.

Se publica en Ciudadela los domingos, al precio de 3 rs. vn. mensuales.

Se admiten suscripciones en Ciudadela, casa

= 18 =

4.ª

Y d' allavoras ensá s' introdugueran sas crías des serrut porquim bestia, y axuxí van comensar á matar pores en serts días.

5.ª

¿Qui nos havia de dir qu' un animal esquerós qui no sap mes que gruñir, menjar, forgar y dormir, fos mes quels altres gustós?

6.ª

Es qui te pores le riqueza, poden estar satisfets, pero vol molta llimpiesa qu' un porc viu entre brutesa y es bé porc de nom y fets.

7.ª

Van dí qu' era en Camas primas qui va fé es camots primés, butifarrons un tal Vimas, y per sort á ca ses Ximas feran salsichas después.

= 19 =

8.ª

La sobrésada gustosa y es bons botifarrons blancs, los inventá s' agradosa al-lota de can Filosa y neta den Escalata-sanes.

9.ª

Sa pultrú la va inventa sa vea de can Clúvea, y per esó s' acostuma es gust de dixerle está perque sigui sa mas vea.

10.ª

Y va fé sa llengunissa primera, es fi de na Crúa, y en Toni Cara de llissa homu de molta epissa va posá nom á sa xua.

11.ª

Llarga seria s' historia si ho hagués tot d' explicar, emperó per fer memoria diré qu' es está á la gloria tení porc que roágar.

de D. Nicolás Salas, plaza Vieja n.º 7.  
 En Mahon, redacción del Menorquin, y en los demás pueblos de la isla en casa los correspondientes del espresado diario.

**OBRAS EN RUSTICA.**

Novísimo Chantreau. . . . . 20 rs.  
 Diccionario francés, por Taboada. . . 60 rs.  
 Aventuras de Telémaco. . . . . 10 rs.  
 Gramática inglesa, por Bernes. . . . 16 rs.  
 Todos los que deseen comprar alguno de estos libros, pueden dejar su nombre y domicilio en esta IMPRENTA, y á vuelta de correo quedarán atendidos los pedidos que se hagan.

**PIANINO,**

para vender, lo está uno magnífico, oblicuo y de siete octavas.  
 Informarán en esta IMPRENTA.

PIANINO: En la plaza de la Arravaleta n.º 3 hay uno para alquilar. 1p.

**D. RICARDO CURSACH,**

Cirujano Ministrante, (sangrador, dentista y callista), recuerda al público que tiene abierto

su gabinete operatorio en el piso principal de la calle Cos de Gracia n.º 2 esquina á la de las Moreras, donde practica cuantas operaciones son propias de su facultad.

Recibe todos los dias y pasa á domicilio.

**PANELLETS**

al estilo de Barcelona, para la festividad de Todos los Santos, se encontrarán en gran variedad igualmente que mil otras clases de dulces finos, pasteles, merengues, yemas incluidas las de coco, encurtidos, aceitunas sevillanas y rellenas, cera en gran variedad, y mil otras cosas que seria prolijo enumerar, en la confiteria de la Real Casa calle Nueva n.º 39.

SE desea un muchacho de 12 á 15 años para aprendiz de alfarero, (teulé); en la calle del Angel n.º 11, informarán, espresando las condiciones. 3n.

SIRVIENTE. — Hay uno que desea hallar colocación, sabe leer y escribir y servirá tambien como cochero. Calle del Carmen, 29. 3p.

A la brevedad posible llegará á este puerto

procedente del de Ciudadela el pailebot español Joven Africano, (a) Barrinada Nova, para transferirse al de Agel; admiten cargo y pasajeros, y para el ajuste se verán con D. Bartolomé Maspoch, que vive calle Cos de Gracia n.º 38. 1p.

**TEATRO.**

Está abierto el abono en el teatro de esta ciudad, para la próxima temporada, que principiará el sábado 2 de noviembre, bajo los precios siguientes:

Abono para toda la temporada, pagándose de quince en quince funciones anticipadas.

Palcos de primer piso; quince funciones 300 rs. vn. Id. Platea 240 id., id. de segundo piso 180 id., id. de tercer piso 82 ½ rs. vn. Butacas 30 idem.

NOTA 1.ª A los Sres. oficiales y empleados del gobierno, que se abonen, se les devolverá el importe de las funciones que tengan adelantadas en caso de ausentarse de esta isla.

2.ª A los Sres. abonados de la última temporada, se les reservará sus localidades hasta las ocho por la noche del día de mañana.

3.ª El despacho de localidades estará abierto en el mismo teatro desde 9 á 1 de la tarde y 4 á 8 de la noche.

4.ª Solo tienen derecho de asistir á los ensayos, los señores abonados á las representaciones.

Por todo lo que va sin firma,  
 El Director y Editor responsable,  
 Bernardo Fábregues y Sintet.

TIPOGRAFIA DE FABREGUES HERMANOS,  
 CALLE DEL NORTE, 4.

= 20 =

12.

Que fins los ossus selats  
 ab col. y porrus son bons  
 én que siguin ben pelats;  
 venga porc, y els aguiats  
 sensa porc que 's faxin trons.

13.

Mahoma va prohibí  
 que menjassin porc es morus,  
 y també los hi va di  
 que no beguessin may vi  
 que feya rella á los llorus.

14.

Y jo dic menjem porcell,  
 menjem porc y menjem truja,  
 fins omplirnos be es budeli,  
 en que caiguem de clótel  
 com es Gató de can Pluja.

15.

Ja que nos ferén sas dents  
 y boca per roaga,  
 roaguem porc diligents  
 y allavó direm contents  
 hurra so porquim bestia!

25 Decembre 1866.

= 21 =

1866

**MATANASAS DE PORC.**

1.ª

Si os agradan sas glosadas  
 hara jo 's fare un glosat  
 mes llarg que deu sobradás,  
 esplicant sas porquetjadas  
 y el seu ús acostumat.

2.ª

Era l'añ de la picó  
 qui governava el Rey Xorc;  
 com era molt menjadó  
 va fé dú desde Alaró  
 á Menorca es primé porc.

3.ª

Era s'homú mes súrrut  
 y mes lletx de tot lo mony,  
 curt de camas, géperut  
 menxol, uy tort y morrut,  
 ab un dit només de front,